

## Slovak case text

### Regional Court in Bratislava 15 December 2005 [34 Cb/18/2002]

Právny odbor: Obchodné právo

Predmet sporu: obchodná pohľadávka, U.DOPLN ZAL-22/12/03 990276.00

34CB/18/2002

1Obo/129/2006

#### Rozsudok

Krajský súd v Bratislave v konaní pred samosudkyňou JUDr. Helenou Kosorinovou v právnej veci žalobcu: D. E. S.X.X., . O. T./ zone A. L - XXXX. W. - H., L., právne zast.: J. S. S., CSc. advokátom, V. X., .XXX. XX. B., proti žalovanému: D. - M, s.r.o., M. XX., .XXX XX. B., IČO: XX. XXX. XXX., . právne zast.: JUDr. J. V., P. XX/A., .XXX. XX. B., o zaplatenie 24.548, 30 EURO ist. a prísl., takto

#### rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 24.548, 30 EURO s 0, 05% -ným úrokom z omeškania denne zo sumy

- 4.942, 96 EURO od 3.10.1998 do 18.3.1999,
- 4.756, 10 EURO od 28.9.1998 do 18.3.1999,
- 2.296, 02 EURO od 19.3.1999 do zaplatenia,
- 22.252, 30 EURO od 25.1.1999 do zaplatenia.

Žalobcovi súd náhradu trov konania nepriznáva.

#### O d ť o v d n e n i e :

Žalobou podanou na súde dňa 8.4.2002 uplatnil žalobca voči žalovanému právo na zaplatenie 990.276, - BEF z titulu kúpnej ceny dodaného tovaru - strojárskej techniky vyúčtovanú faktúrami žalobcu č. 28220, splatnou 2.10.1998, znejúcou na sumu 216.883, - BEF, č. 28747, splatnou z 27.10.1998, znejúcou na sumu 191.860, - BEF, č. 31631, splatnou 24.1.1999 znejúcou na sumu 897.656, - BEF. Žalovaný objednal výrobky od žalobcu objednávkami č. 1998-06-03, 1998-06-26 a D 051198.

Žalobca podaním z 22.12.2003 navrhol zmenu petitu žaloby prepočtom na EURO a ktorú zmenu petitu súd pripustil uznesením spisovej značky 34 Cb 18/02 z 30.1.2004, právoplatným 16.2.2004.

Žalovaný sa k žalobe nevyjadril. Účastníci prejavili záujem riešiť spor vzájomnou dohodou, za ktorým účelom im bola súdom stanovená lehota a odročené pojednávanie. Súd vykonal vo veci pojednávanie dňa 15.12.2005 v neprítomnosti žalovaného v súlade s § 101 ods. 2 OSP. Žiadosť žalovaného o opakované odročenie pojednávania z dôvodu, že návrh žalovaného na vyriešenie sporu dohodu stále platí súd nepovažoval za dôvodnú.

Vykonal dokazovanie výsluchom žalobcu ako aj listinných dôkazov založených v spise. Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba žalobcu voči žalovanému je dôvodná v celom rozsahu.

Medzi účastníkmi nebolo sporné, že zo strany žalobcu došlo na základe písomných objednávok žalovaného k dodávke strojárskej techniky špecifikovanej vo faktúrach žalobcu č. 28220, 28747 a 31631 pre žalovaného v celkovej kúpnej cene 1.306.399, - BEF, ako ani to že v troch platbách došlo zo strany žalovaného k čiastočnej úhrade kúpnej ceny a to dňa 31.8.1997 17.485, - BEF, 19.3.1999 179.038, - BEF a 19.3.1999 128.600, - BEF t.j. celkom 316.123, - BEF. Žalovaný reagujúc na urgencie žalobcu, ktorými urgoval zaplatenie dlžných faktúr po lehote splatnosti listami zo 6.8.1999 a 20.9.1999 zdôvodnil nezaplatenie záväzkov, ktoré má voči žalobcovi zlou finančnou situáciou spoločnosti D. v dôsledku všeobecnej hospodárskej krízy v krajine, devalvácie slovenskej meny a vysokého stavu zásob vo svojom sklade spôsobeným aj tým, že spoločnosť V. neodobrala objednaný tovar, nedostupnosťou možnosti úveru z dôvodu vysokej - až 20 % úrokovej miery na Slovensku. Prisľúbil zaplatenie 100.000, - BEF a 1, 4 mil. BEF v menších čiastkach. Uviedol, že v prípade ak neuhradí faktúry žalobcu spoločnosť D. využije ako banku a vykompenzuje straty, ktoré jej tým vzniknú. Navrhol z tohto dôvodu znížiť svoj rabat o 10% pokiaľ z tohto dôvodu a vyrovnanie záväzkov týmto spôsobom.

Súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že právny vzťah medzi žalobcom a žalovaným sa riadi ustanoveniami Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru podpísanom vo Viedni dňa 11.4.1990 uverejnenom v zbierke zákonom SR pod číslom «160/1991» Zb.

Mal za preukázané, že na základe objednávok žalovaného a vykonaním dodávky strojárskejších výrobkov došlo medzi žalobcom a žalovaným k uzatvoreniu kúpnej zmluvy na dodávku tovaru špecifikovaného vo faktúrach

žalobcu, a to prijatím ponuky formou odoslania objednaného tovaru.

V zmysle č. 53 Dohovoru bol kupujúci - žalovaný povinný zaplatiť za tovar fakturovanú kúpnu cenu za prevzatý tovar v dobe stanovenej zmluvou - t.j. v lehote splatnosti jednotlivých faktúr.

V zmysle č. 78 Dohovoru ak sa strana oneskorí s platením kúpnej ceny alebo peňažnej sumy, má druhá strana nárok na úroky z omeškania bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek nároky na náhradu škody podľa čl. 74.

Žalovaným nijakým spôsobom nepreukázal zaplatenie vyššej čiastky z fakturovanej kúpnej ceny, okrem toho čo dokladoval žalobca. Nevzniesol žiadne námietky v priebehu súdneho konania a svoju obranu prezentoval výlučne formou deklarovanej snahy o riešenie sporu mimosúdne - dohodou, ktorú však žalobca odmietol akceptovať.

Preto súd zaviazal žalovaného na zaplatenie zostatku kúpnej ceny tovaru tak ako si uplatnil v žalobe ako aj na úroky z omeškania vo výške 0,05% denne / t.j. 18,25 % ročne/ výška ktorých nepresahovala obvyklú úrokovú sadzbu požadovanú bankami v čase uzatvorenia zmluvy. Úroky z omeškania boli priznané z omeškaných istín od začiatku omeškania až do zaplatenia v zmysle petitu žaloby.

Súd náhradu trov konania nepriznáva, pretože ich v lehote 3 dní nevyčíslil ( § 152 ods.1 OSP).

Trovy konania je žalovaný povinný zaplatiť k rukám právneho zástupcu žalobcu /§149 ods. 1 OSP/.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od doručenia rozsudku na Krajskom súde v Bratislave. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha / § 205 ods. 1 O.s.p./ . Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov, tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné / § 43 ods. 2 O.s.p./ .

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhované dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené / § 205a/,
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci / § 205 ods. 2 O.s.p./ .

Krajský súd v Bratislave, dňa 15.12.2005

JUDr. Helena Kosorínová

Za správnosť: Viera Broschová

Krajský súd v Bratislave

Za správnosť anonymizácie: Dagmar Lindnerová